

Journal of Society for
Chinese Studies Librarians

天祿論叢



——中国研究图书馆员学会学刊

第5卷 2015年3月 Volume 5 March 2015

主 编 郑力人 杨 涛
Editors-in-Chief Liren Zheng Tao Yang

天祿論叢



——
中国研究图书馆员学会学刊

第5卷 2015年3月 Volume 5 March 2015

**JOURNAL OF SOCIETY FOR
CHINESE STUDIES LIBRARIANS**

主 编 郑力人 杨 涛
Editors-in-Chief Liren Zheng Tao Yang

图书在版编目(CIP)数据

天禄论丛：中国研究图书馆员学会学刊. 第5卷.
2015年3月 / 郑力人, 杨涛主编. —桂林: 广西师范大学出版社, 2015.3

ISBN 978-7-5495-6376-0

I. ①天… II. ①郑…②杨… III. ①社会科学—文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 029581 号

天禄论丛

TIANLU LUNCONG

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

广西大华印刷有限公司印刷

(广西南宁市高新区科园大道 62 号 邮政编码: 530007)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 17 字数: 260 千字

2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

定价: 48.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

出入中外

往來古今

邱振中先生題詞

《天禄论丛》编辑委员会

主 编

郑力人 康奈尔大学

杨 涛 罗格斯大学

编 委

马小鹤 哈佛大学

徐 鸿 香港城市大学

李国庆 俄亥俄州立大学

邵东方 美国国会图书馆

蒋树勇 伊利诺伊大学厄巴那香槟校区

程 洪 加州大学洛杉矶分校

Journal of Society for Chinese Studies Librarians
Board of Editors

Editors-in-Chief

Liren Zheng Cornell University

Tao Yang Rutgers University

Members

Xiaohe Ma Harvard University

Hong Xu Cyt University of Hong Kong

Guoqing Li Ohio State University

Dongfang Shao Library of Congress

Shuyong Jiang University of Illinois at Urbana-Champaign

Hong Cheng University of California at Los Angeles

卷首语

郑力人 杨涛

晨钟暮鼓,争余暇之寸阴;囊萤映雪,效凿壁之勤奋。笔耕一载,春华秋实,荟萃学会成员研究硕果的新一卷《天禄论丛》行将付梓。自本卷开始,文章将分类设栏。本卷栏目涉猎宗教研究、文献研究、海外华人研究、人物研究、国际关系研究、古籍研究、语言学研究、文物研究诸多领域,斑斓缤纷,简介如下。

哈佛大学马小鹤矢志于摩尼教研究,曾在本刊发表从新角度诠释摩尼教《大力士经》和“霞浦文书”数篇文章。本卷马小鹤则以含摩尼教在内的三夷教为例,探讨中国学术实现国际化的途径,醍醐灌顶,堪称精湛。本卷有关文献研究的文章计四篇。美国国会图书馆宋玉武介绍国会图书馆所藏中日战争期间的手稿文献,敦促该领域学者重视其作为历史佐证的价值。欧柏林学院陈晰详述该校所藏有关孔祥熙的档案资料,认为这些原始文献对研究中国近代教育史、西方教会来华传教史、晚清民国史极有价值。中国国家图书馆刘波整理了道光年间学者俞正燮等给张穆的信札,弥足珍贵,有助于晚清学术史的研究。加大伯克利分校薛燕介绍了民国时期统计制度的设置和出版物种类,文章虽短,但高屋建瓴,提纲挈领,为日后系统研究奠定了基石。本卷有关海外华人研究文章计有三篇。多伦多大学乔晓勤以发行历史近七十年的《醒华日报》为研究对象,探讨其所折射的加华社会沧桑嬗变。麦吉尔大学郑美卿追述江亢虎与该校中文系的渊源,视其为北美中文教育发展的重要一章。甘薯入华,植物学史上素有吕宋入闽说和交趾入粤说,均与海外华人有关。美国国家医学图书馆杨岸琳借方志和族谱研究,提出己见。本卷古籍研究计两篇。哥伦比亚大学商伟细述该校东亚馆所藏蒙学读物《新编对相四言》之特点,学界评价、刊本传承、哥大缘分等,引人入胜,不逊传奇。布朗大学王立和李小加记述 2014 年国图古

籍研修班,并探讨了有关古籍鉴定以及大藏经版本等学术问题。本卷人物研究有两篇。继上卷《以同好会,为忘年交》一文,俄亥俄州大学李国庆再次白描老一代海外学人的学识才情,令后学景仰。普林斯顿大学马泰来则以私人所藏签名本为线索,娓娓追忆与大陆学人交往之轶事。本卷新辟领域有三。俄亥俄大学何妍长期研究中美关系,其文章揭示冷战时期美方的对华心理战,开本刊国际关系研究之先河。“气”是中国传统观念的一个重要范畴,兼属精神和物质世界。伊大香槟分校蒋树勇从语言学角度,对其含义作了透彻剖析。最后,香港文物收藏家张向友和康奈尔大学郑力人合著了考证西周玉璧的文章,推测我国玉匠早在三千年前已掌握渐开线描绘技术,并用之于玉器纹饰。

《天禄论丛》是中国研究图书馆员学会的学刊。学会的创会宗旨十分明确,即通过学术活动,推动以文献资源研究为主的中国研究的发展。我们学会成员来自人文社会科学各领域,我们的总体学术水平体现在我们与国内同行举办的学术论坛和我们的学刊。目前,北美华人的学术团体不少,但能持之以恒,以学刊形式发表成果的不多。为此,我们衷心期望学会成员继续齐心协力,办好我们的刊物。同时,我们也再次感谢广西师大出版社的全力支持。

中国研究图书馆员学会章程

一、宗旨

中国研究图书馆员学会(以下简称“学会”)是一个在美国注册的非盈利、非政治的学术组织。其宗旨在于为海内外的中国研究图书馆员提供一个开展学术活动、交流专业经验、共享信息资源、促进合作的平台,借此推动以文献资源研究为主的中国研究的发展。

二、成员

1.学会由中国研究图书馆员或非中国研究图书馆员但有兴趣从事中国文献资源研究者志愿加入组成。

2.学会成员缴纳一次性入会费 180 美元,无年费。

3.学会会员享有参加学会活动、决定会务、选举和担任职务的权利。所有会员地位平等,机会均等。

三、组织结构

1.学会由执委会和下属五个委员会组成。执委会含主席和六名执委。主席负责全面工作,执委分任执行长和委员会主任。

2.执委会候选人可自荐或推荐,经会员投票当选,任期两年。得票最多的当选执委为主席,主席不能连任。执委连任最多不超过两届。

3.当选主席委派当选执委分任执行长,总务委员会、学术委员会、专业委员会、信息委员会和学刊委员会主任。委员会主任邀请学会会员任各委员会委员。委员会人数不限。

4.执行长协助主席处理全面工作,总务委员会负责财务、会员入会、选举、年会等事务,学术委员会负责各项学术活动,专业委员会负责专业交流与合作,信息委员会负责网站、会员通讯和数据库建设,学刊委员会负责学刊编辑

和出版。

5. 学会力求发挥所有会员的积极性。在本人同意的前提下, 学会将邀请所有会员加入不同的委员会。

6. 学会设立顾问委员会。顾问人选由执委会决定, 任期两年, 可以连任。

四、学会活动

1. 学会每年举办一次年会。年会由总务委员会和年会举办地的会员共同组织。年会内容包括工作总结、未来规划、会务讨论和联谊活动。

2. 学会的学术活动由学术委员会负责, 主要为合作研究项目和举办学术会议。研究项目由会员个人提议, 学术委员会立项配合。学术会议可由学会单独组织, 亦可与其他团体共同举办。

3. 专业委员会协调学会的各项专业活动, 包括学会会员的业务交流、组团出访、对外讲学等活动。

4. 信息委员负责设立与维护学会网站、发行会员通讯、编辑会员名录, 并建立和更新数据库。

5. 学会的会刊为《天禄论丛》, 由学刊委员会负责。

6. 学会将积极展开与其他学术团体的交流与合作。

五、章程修订

本章程的修订需经三分之二以上的会员表决通过。

2010年3月23日于美国宾州费城

Constitution of the Society for Chinese Studies Librarians

I . Mission

The Society for Chinese Studies Librarians (the SCSL thereafter), registered in the United States, is a non-profit, non-political academic organization aimed at promoting scholarly activities, professional exchange, information sharing, and project cooperation among Chinese studies librarians, so as to make contributions to China studies in general and to Chinese resources study in particular.

II . Membership

1. The SCSL members are Chinese studies librarians who join the organization of their own free will. The SCSL also accepts applicants who are not Chinese studies librarians, yet possess a strong interest in conducting research on materials related to China studies.

2. The SCSL members pay a one-time entry fee of \$ 180 to be officially affiliated with the organization. No annual membership fee is required.

3. The members enjoy the privileges of participating in SCSL activities, playing a role in decision-making, voting in important matters, and serving as officials of the organization. All members are entitled to equal rights and equal opportunity in the organization.

III . Organizational Structure

1. The SCSL is composed of a board of directors and five working

committees under the board of directors. The board of directors is made up of the president and 6 board directors. The president is in charge of general SCSL affairs. The 6 board directors assume the positions of Executive Director and chairs of 5 working committees respectively.

2. The SCSL members can self-nominate or nominate others for candidacy for the board directorship. The election of the board directors is decided by a vote of all of the members. The tenure of the board directors is two years. The elected board director who receives the most votes will serve as the SCSL president. The SCSL president can serve only one term; the board directors can serve for a total of no more than two consecutive terms.

3. The president-elect assigns the board directors-elect to be the general secretary or to chair a working committee. There are a total of 5 working committees, i. e. the committee for general affairs, the committee for scholarly activities, the committee for professional activities, the committee for information exchange, and the committee for the SCSL journal. The committee chairs will in turn invite the SCSL members to join the working committees. There is no limit for the size of each committee.

4. The Executive Director assists the president for general SCSL affairs. The committee for general affairs is responsible for the SCSL finances, new member admissions, elections, and annual membership meetings. The committee for scholarly activities is responsible for academic events. The committee for professional activities is responsible for professional cooperation and outreach. The committee for information exchange is responsible for the SCSL website, newsletters, and database construction. The committee for the SCSL journal is responsible for the publication of the society journal.

5. The SCSL encourages the full participation of all members. On the premise of personal agreement, the SCSL will invite all members to join one of the five committees.

6. The SCSL sets up an Advisory Committee with its members decided by the board of directors. The term for an advisor is two years, and could be reappointed as the board sees appropriate.

IV. Activities

1. The SCSL holds a membership meeting once a year. The annual meetings are jointly organized by the committee for general affairs and the local members of the cities where the annual meetings will be held. The agenda of the annual membership meeting includes work reports, future plan reviews, general affair discussions, and member networking.

2. The committee for scholarly activities is responsible for organizing the SCSL academic activities, including cooperative research projects and academic conferences. Research projects may be initiated by individual members, and approved and coordinated by the committee for scholarly activities. Academic conferences may be held independently by the SCSL or in cooperation with other organizations.

3. The committee for professional activities coordinates professional activities among the SCSL members, including but not limited to professional exchanges, overseas visits, lectures and workshops.

4. The committee for information exchange is responsible for setting up and maintaining the SCSL website, publishing newsletters, compiling the SCSL member directory, and constructing and updating databases.

5. The *Tianlu Luncong* is the academic journal officially published by the SCSL. The committee for the SCSL journal is responsible for its publication.

6. The SCSL actively seeks cooperation and partnership with other academic organizations.

V. Revision of the Constitution

Any revisions to the constitution must be voted and approved by two thirds of the SCSL members.

目 录

宗教研究

- 中国学术国际化中的三夷教研究 马小鹤/001

文献研究

- 美国国会图书馆藏中日战争(1937—1945)手稿文献 宋玉武/022
- 孔祥熙留学美国史料与相关史实 陈 晰/052
- 俞正燮、徐松等致张穆函札考释 刘 波/076
- 民国时期的政府统计工作和出版物略述 薛 燕/096

海外华人研究

- 《醒华日报》所见证的加拿大华人社区的变化 乔晓勤/102
- 江亢虎与麦吉尔大学中文系 1930—1934 郑美卿/112
- 甘薯入华析 杨岸琳/128

古籍研究

一本书的故事与传奇

- 美国哥伦比亚大学东亚图书馆藏刻本《新编对相四言》 商 伟/138

善本载道,佛典留香

- 2014年国图古籍研修班札记 王 立 李小加/154

人物研究

以同好会,为忘年交:海外老一代学人散记(二)

——以本馆近日所收陈颖教授的师友题赠本为线索 李国庆/178

怀旧录:故人签名本 马泰来/203

国际关系研究

冷战初期美国政府的对华心理战

——“美国之音”、“灰色电台”与“中国报道项目” 何 妍/213

语言学研究

气的意蕴:气字的语料分析 蒋树勇/231

文物研究

西周玉璧与渐开线 张向友 郑力人/241

CONTENTS

Religion

- Internationalization of Chinese Scholarship in the Study of Nestorianism, Zoroastrianism, and Manicheism Xiaohu Ma / 001

Documentation

- Manuscript Materials for the Sino-Japanese War (1937—1945) at the Library of Congress Yuwu Song / 022
- H. H. Kung (Kong Xiangxi)'s Archives at Oberlin College
..... Xi Chen / 052
- Letters Sent from Yu Zhengxie, Xu Song and Others to Zhang Mu ...
..... Liu Bo / 076
- A Brief Summary of the Statistical System and Publications during the Republic Period (1912—1949) Susan Xue / 096

Overseas Chinese

- ShingWah Daily News* and Its Influence on the Chinese Community in Canada Stephen Qiao / 102
- Jiang Kanghu and the Chinese Department at McGill University, 1930—1934 Macy Zheng / 112
- Introduction of the Sweet Potato into China Anlin Yang / 128

Classic Studies

Remarkable Story of a Chinese Primer: *Xinbian Duixiang Siyan* Wei Shang/138

Rare Books Conveying Truth, Buddhist Canons Preserving Virtue: An Account of the 2014 NLC Chinese Rare Books Workshop Li Wang, Xiaojia Li/154

People

Friendship across Generations and with Same Hobbies: Sketches of Overseas Chinese Scholars Who Signed Their Books for Chen Ying of OSU (PART 2) Guoqing Li/178

Reminisce of Six Chinese Scholars and Their Autographed Books Tai-Loi Ma /203

International Relations

American's Psychological Warfare Programs against China in the Early Cold War Era: Voice of America, Gray Radio and China Reporting Program Yan He/213

Linguistics

Meaning of Qi: A Linguistic Approach Shuyong Jiang/231

Cultural Relics

Jade of the West Zhou Dynasty and Involute Zhang Xiangyou, Liren Zheng/241